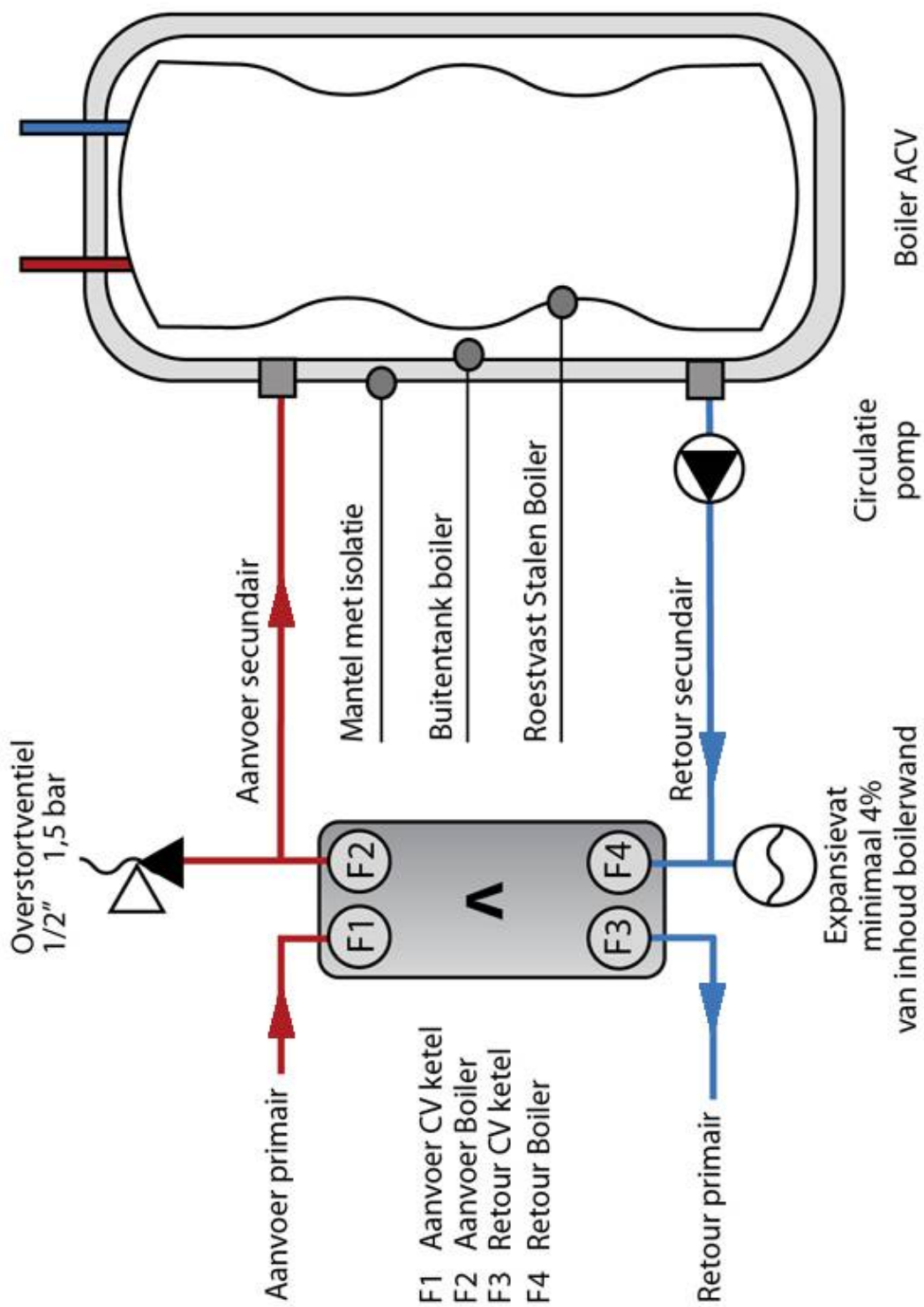


## Principe schema ACV boiler met Dubbele Scheiding



**Specificatie van SWEP**

**Position: 1**

**Klant: Inoxcon**  
**SWEP CBE: B16Hx30/1P-SC-S 4x1 1/4"**  
**Artikelnummer: 12442- 30**

**Kant 1**

**Kant 2**

**Ontwerp gegevens**

<b>Medium</b>	:	Water		Water
<b>Intrede temperatuur</b>	:	90 °C		60 °C
<b>Uitrede temperatuur</b>	:	70 °C		80 °C
	:			
<b>Massastroom</b>	:	2,205 m³/h		2,196 m³/h

**Platenwarmtewisselaar**

<b>Capaciteit</b>	:		50,00 kW	
<b>Totaal warmtewisselend opp.</b>	:		1,12 m²	
<b>Gem. temp. verschil</b>	:		10 K	
<b>Berekende drukval</b>	:	7,69 kPa		6,83 kPa
<b>Kanalen</b>	:	14		15
<b>Aantal platen</b>	:		30	
<b>Warmteoverdrachtscoëff.</b>	:		5440/4460 W/m²,°C	
<b>Overdimensionering</b>	:		21,8 %	

**Aansluiting**

<b>Standaard aansluiting</b>	F1	45696	ISO-G 1 1/4" A		P1
	F2	45696	ISO-G 1 1/4" A		P2
	F3	45696	ISO-G 1 1/4" A		P3
	F4	45696	ISO-G 1 1/4" A		P4
	F5				P5
	F6				P6
<b>Plaats aansluiting in/uit</b>	:	F3 / F1			F2 / F4

**Technische omschrijving**

<b>Plaatmateriaal</b>	:		AISI 316	
<b>Hardsoldeermateriaal</b>	:		Koper	
<b>Testdruk</b>	:		50 bar	
<b>Maximum werkdruk</b>	:		31/27 / 31/27 bar	
<b>Maximum werkteemperatuur</b>	:		155 / 225 °C	
<b>Volume inwending</b>	:	1,15 dm³		1,23 dm³
<b>Dikte platenpakket</b>	:		77,2 mm	
<b>Breedte</b>	:		119 mm	
<b>Hoogte</b>	:		376 mm	
<b>Gewicht - leeg</b>	:		4,92 kg	
<b>Gewicht - in bedrijf</b>	:		7,24 kg	

**Comment:**

**Specificatie van SWEP**

**Position: 2**

**Klant: Inoxcon**  
**SWEP CBE: B16Hx30/1P-SC-S 4x1 1/4"**  
**Artikelnummer: 12442- 30**

**Kant 1**

**Kant 2**

**Ontwerp gegevens**

<b>Medium</b>	:	Water	Water
<b>Intrede temperatuur</b>	:	90 °C	60 °C
<b>Uittrede temperatuur</b>	:	70 °C	80 °C
	:		
<b>Massastroom</b>	:	2,646 m³/h	2,635 m³/h

**Platenwarmtewisselaar**

<b>Capaciteit</b>	:	60,00 kW	
<b>Totaal warmtewisselend opp.</b>	:	1,12 m²	
<b>Gem. temp. verschil</b>	:	10 K	
<b>Berekende drukval</b>	:	11,1 kPa	9,64 kPa
<b>Kanalen</b>	:	14	15
<b>Aantal platen</b>	:	30	
<b>Warmteoverdrachtscoëff.</b>	:	6090/5360 W/m²,°C	
<b>Overdimensionering</b>	:	13,6 %	

**Aansluiting**

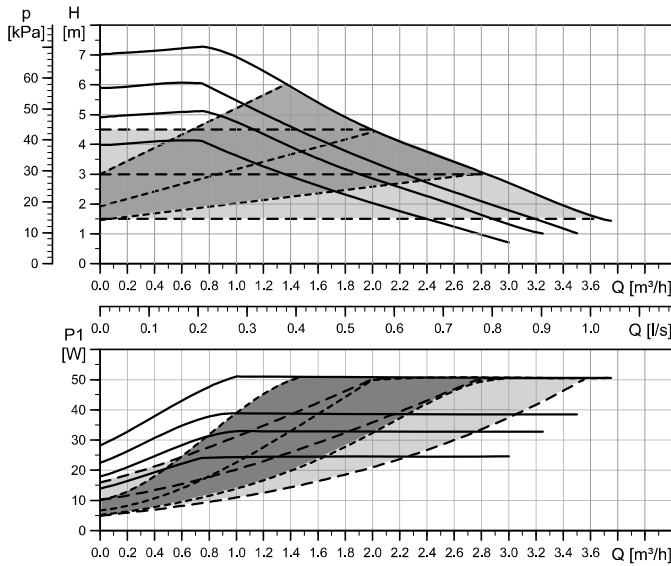
<b>Standaard aansluiting</b>	F1 45696 ISO-G 1 1/4" A	P1	
	F2 45696 ISO-G 1 1/4" A	P2	
	F3 45696 ISO-G 1 1/4" A	P3	
	F4 45696 ISO-G 1 1/4" A	P4	
	F5	P5	
	F6	P6	
<b>Plaats aansluiting in/uit</b>	:	F3 / F1	F2 / F4

**Technische omschrijving**

<b>Plaatmateriaal</b>	:	AISI 316	
<b>Hardsoldeermateriaal</b>	:	Koper	
<b>Testdruk</b>	:	50 bar	
<b>Maximum werkdruk</b>	:	31/27 / 31/27 bar	
<b>Maximum werktemperatuur</b>	:	155 / 225 °C	
<b>Volume inwending</b>	:	1,15 dm³	1,23 dm³
<b>Dikte platenpakket</b>	:	77,2 mm	
<b>Breedte</b>	:	119 mm	
<b>Hoogte</b>	:	376 mm	
<b>Gewicht - leeg</b>	:	4,92 kg	
<b>Gewicht - in bedrijf</b>	:	7,24 kg	

**Comment:**

**UPM3(K) AUTO 15-70 130 (N), 25-70 130 (N), 25-70 180 (N), 32-70 180 (N) (GFNJB)**



High efficiency

Setting	Max. head <sub>nom</sub>
Curve 1	4 m
Curve 2	5 m
Curve 3	6 m
Curve 4	7 m

Setting	Max. P <sub>1 nom</sub>
Curve 1	25 W
Curve 2	33 W
Curve 3	39 W
Curve 4	52 W

EEl ≤ 0.20 Part 3  
P<sub>L,avg</sub> ≤ 25 W

Performance curve

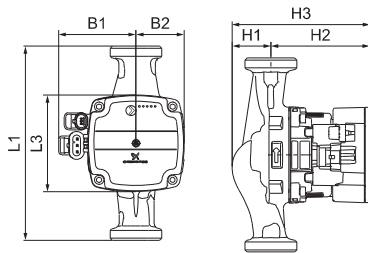
Line type	Description
—	Constant Curve
- - - - -	Proportional Pressure
- - - - -	Constant Pressure

Electrical data, 1 x 230 V, 50 Hz

Speed	P <sub>1</sub> [W]	I <sub>1/1</sub> [A]
Min.	5	0.07
Max.	52	0.52

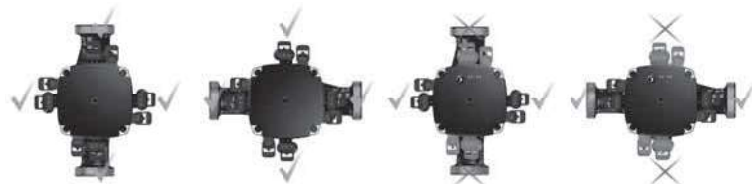
Settings

PWM A	PWM C	PP	CP	CC
-	-	3/AA	3/AA	4



Dimensions

TM06 3879 1115



IP44

IPX4D  
or K version

TM06 3880 1115

Control box position

Pump type	Dimensions [mm]							Connections [inch]	Weight [kg]
	L1	L3	B1	B2	H1	H2	H3		
UPM3(K) AUTO 15-70 130 (N)	130	90	72	45	36	92	128	R 1/2 / G 1	1.8
UPM3(K) AUTO 25-70 130 (N)	130	90	72	45	36	92	128	R 1 / G 1 1/2	1.9
UPM3(K) AUTO 25-70 180 (N)	180	90	72	45	36	92	128	R 1 / G 1 1/2	2.0
UPM3(K) AUTO 32-70 180 (N)	180	90	72	45	36	92	128	R 1 1/4 / G 2	2.2

Technical data

System pressure	Max. 1.0 MPa (10 bar)	Enclosure class	IP44 (non-condensing) K: IPX4D (condensing)
Minimum inlet pressure	0.05 MPa (0.50 bar) at 95 °C liquid temperature	Motor protection	No external protection needed
Liquid temperature	+2 °C to +110 °C (TF110)	Approval and marking	VDE, CE

La chaudière E-Tech W est dotée d'une pompe haut rendement de dernière génération, que l'installateur peut configurer en fonction des besoins de l'installation. Cette pompe est dotée de témoins lumineux qui indiquent le mode ou l'état de fonctionnement de la pompe, ainsi que d'un bouton permettant d'accéder aux fonctions de réglage de la pompe.

The E-Tech W boiler is equipped with a new-generation high-efficiency pump that can be set up to meet the system requirements. The pump's LED indicators display the operation mode or the status of the pump, and a pushbutton allows to access the pump settings.



Le premier témoin lumineux est vert en fonctionnement normal, rouge en cas de problème. Les autres sont toujours de couleur jaune lorsqu'ils sont allumés. Si la LED verte clignote, cela signifie que le fonctionnement de la pompe a été interrompu par un signal extérieur.

Bouton de réglage / Set-up button



Témoins lumineux / Indicator lights (LEDs)



The first LED is green in normal operation, red in case of problem. The others are always yellow when turned on. When the green LED is flashing, it means that the pump has been stopped by an external signal.

Indication des niveaux de performances (affichage par défaut)

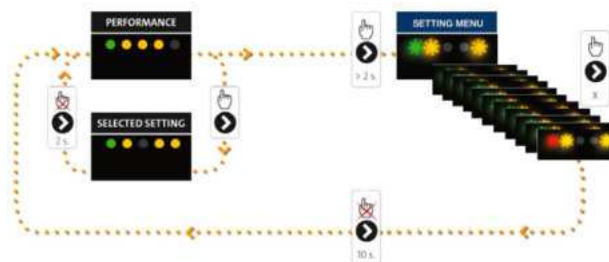


Display of the level of performance (default display)

## RÉGLAGE DE LA POMPE

- Une pression brève sur le bouton permet d'afficher le réglage actuel (mode opérationnel)
- Une pression de plus de 2 sec. sur le bouton donne accès aux réglages. Voir le tableau ci-dessous pour voir quels sont les modes de fonctionnement disponibles.
- Au bout de 10 sec. sans action, l'affichage revient au mode "Performance".

## PUMP SET-UP



- Depressing shortly the button allows to display the current set-up (operation mode)
- Depressing the button for more than 2 sec. gives access to the setting mode. See table below for the available operation modes.
- After 10 sec. without action, the "Performance" mode is back.

## MODES DE FONCTIONNEMENT DISPONIBLES



Par défaut, la pompe est réglée sur le mode "Pression proportionnelle" / Courbe 3 (Voir les repères en gras dans le tableau).

	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5
Pression proportionnelle / Proportional pressure	<b>Vert/Green</b>	○			
Pression constante / Constant pressure	Vert/Green		○		
Courbe constante / Constant curve	Vert/Green	○	○		
Courbe / Curve 1					
Courbe / Curve 2				○	
Courbe / Curve 3				○	○
Courbe / Curve 4/Auto					○



By default, the pump is set to the "Proportional Pressure" mode / Curve 3 (See symbols in bold in the table).

### Pression proportionnelle :

Mode par défaut, applicable à la plupart des installations de chauffage. La pression augmente et diminue en fonction des demandes de chaleur. Trois courbes préréglées sont disponibles, allant de la courbe la plus basse à la plus élevée. La courbe AUTO<sub>ADAPT</sub> permet de faire fonctionner la pompe au meilleur rendement pour le type d'installation. Ce mode est recommandé pour les installations à 2 conduites, avec vannes thermostatiques et grandes longueurs de conduites (pertes de charge importantes).

### Pression constante :

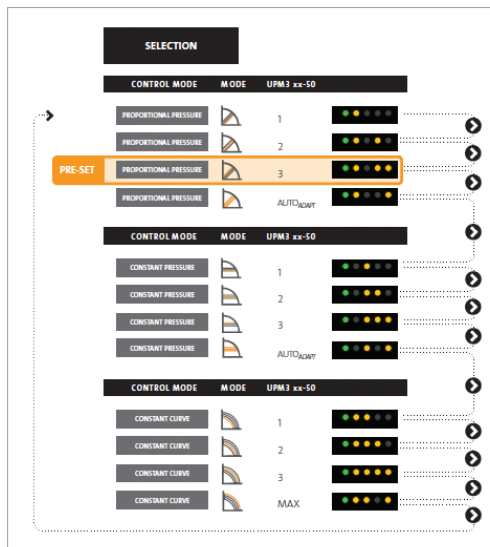
La pression est maintenue constante, qu'il y ait demande de chaleur ou pas. Ce mode sera typiquement utilisé dans les installations de chauffage par le sol ou celles à conduite unique, à faible perte de charge.

### Courbe constante :

Le circulateur fonctionne selon une courbe constante, ce qui correspond à un mode de fonctionnement standard de pompe. Ce mode permet de laisser la pompe fonctionner selon la courbe maxi en période de forte demande, par exemple en cas de priorité sanitaire, et selon la courbe mini quand la demande est faible (mode nuit).



Une fois les réglages effectués, la pompe peut être verrouillée pour éviter toute manipulation involontaire. Appuyer pendant plus de 10 secondes sur le bouton. Toutes les LEDs s'allumeront (sauf la rouge) et clignoteront pendant 1 seconde pour indiquer que le verrouillage est effectif. Le déverrouillage s'effectue de la même manière.



### Proportional pressure:

Default mode, applicable to most heating systems. Pressure increases and decreases according to the heat demands. Three preset curves are available, from the lowest to the highest. The AUTO<sub>ADAPT</sub> curve allows the pump to operate with the best efficiency for the type of system. This is the preferred mode for two-pipe systems, with thermostatic valves and long piping (high pressure drop).

### Constant pressure:

Pressure is kept constant whether there is a heat demand or not. This is the typical mode for floor-heating systems or one-pipe systems with low pressure drop.

### Constant curve:

The circulation pump works according to a constant curve, which is the standard operation for a pump. The pump will then run following the max curve when demand is high, e.g. in the case of DHW priority, and according to the min curve when demand is low (night mode).



Once the set-up is completed, the pump can be locked to prevent any accidental change. Press the button for more than 10 seconds and all the LED will light (except the red one) and blink for 1 second to indicate that the lock is on. Proceed the same way to unlock.

## DÉPANNAGE DE LA POMPE

### INDICATIONS D'ALARME

Blocage

- Rotor de la pompe bloqué; attendre le redémarrage de la pompe ou débloquent mécaniquement l'axe à l'aide d'un tournevis.

Tension électrique trop basse

- Tension d'alimentation trop faible; vérifier la tension d'alimentation

Panne électrique

- Arrêt de la pompe par manque de tension d'alimentation ou à cause d'une panne grave; vérifier la tension d'alimentation ou remplacer la pompe le cas échéant.

## DÉMARRAGE DE LA CHAUDIÈRE



Avant la mise en service, veiller à purger l'air du circuit chauffage à l'aide du purgeur situé en haut de la chaudière. S'assurer que le capuchon noir du purgeur est desserré pour que la fonction de purge automatique soit activée.



Une fois la chaudière prête à fonctionner, effectuer le réglage de la pompe si nécessaire, en fonction du type d'installation de chauffage.

## TROUBLESHOOTING THE PUMP

### ALARM STATUS

Blocking

- Pump rotor blocked; wait for the pump to restart or mechanically unblock the shaft with a screwdriver.

Voltage too low

- Supply voltage too low; check the supply voltage.

Electrical failure

- The pump has stopped because of a lack of voltage supply or a serious failure; check the supply voltage or replace the pump, as required.

## STARTING UP THE BOILER



Before starting the boiler, make sure that the air is bled from the heating circuit using the automatic air vent located at the top of the boiler. Note that the black dust cap on the air vent should be left loose to allow the auto vent to function.

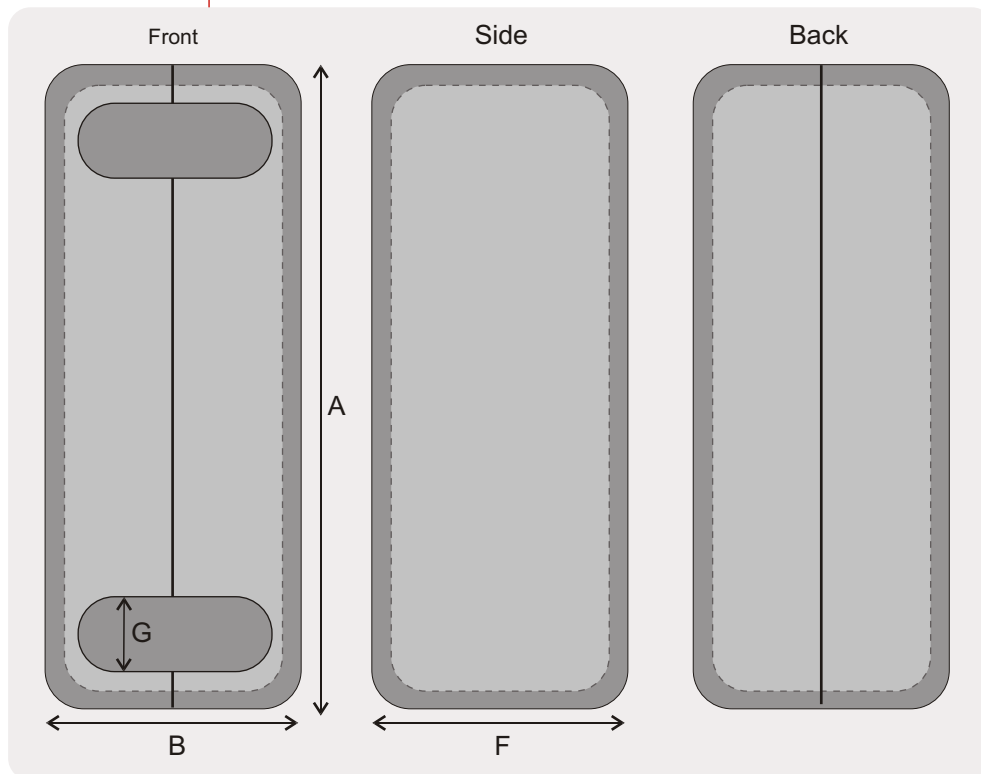


Once the boiler is ready to operate, perform pump setup if required, according to the type of heating system.

**EPP** | Insulation



This insulation for heating applications consists of 2 half-shells and is made of expanded polypropylene. Due to the half-shell system, the assembly on the already installed heat exchanger is possible.



Only available for units with all connections on one side.

SWEP accessories meet the same high standards as the company's BPHEs. They are produced according to SWEP's specification by rigorously selected suppliers. The high quality materials are carefully chosen for compatibility, while the accurate dimensions save you time and money on installation.

With SWEP accessories you have the assurance that everything will fit and perform the way the design engineers intended.

### Technical data

Max operating temperature	+110°C
Thermal conductivity	0.035 W/mK
Fire properties	B2 in accordance with DIN4102
Material	Expanded Polypropylene
Specific gravity	40 kg/m <sup>3</sup>

### Dimensions

Size NoP	5T 20/40	8T 20/30/40	15 20/40	10T/12 20/40/60/80	16/26 40/60/80/100	25T/28/80 20/30/40/60/80/100
A mm	252	376	524	350	437	587
B mm	136	136	132	179	179	179
F mm	117/163	117/140/163	118/163	121/168/215/263	160/206/250/296	118/137/165/212/260/306
G mm	40	40	40	50	50	50
Thickness mm	29	29	29	29	29	29